

英语地道口语通系列

英语口语

时尚表达

POPULAR EXPRESSIONS
IN ENGLISH

张丽娟 主编



大连理工大学出版社

英语地道口语通系列

◎ 第 1004 号

图 书 在 册 号 (CIP)



英语口语时尚表达

Popular Expressions in English

主 编 张丽娟

副主编 钱 进 于风军

编 委 曲伟军 刘 荣

郭 辉 于 宙

大连理工大学出版社

© 张丽娟 2004

图书在版编目(CIP)数据

英语口语时尚表达 / 张丽娟主编. —大连: 大连理工大学出版社, 2004.9

ISBN 7-5611-2702-2

I. 英… II. 张… III. 英语—口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 011723 号

大连理工大学出版社出版

地址: 大连市凌水河 邮政编码: 116024

电话: 0411-84708842 传真: 0411-84701466 邮购: 0411-84707961

E-mail: dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连理工印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 147mm × 210mm 印张: 7.25 字数: 152 千字

印数: 1 ~ 8 000

2004 年 9 月第 1 版 2004 年 9 月第 1 次印刷

责任编辑: 徐言春

责任校对: 曾雪梅

封面设计: 孙宝福

定 价: 10.00 元

前

言

学习语言的目的是为了交流。然而在英语语言学习过程中最大的难题是口语交流困难重重。我们学了许多单词、词组、语法,为什么在关键时刻却用不上呢?其原因之一是因为在我们每说一句话之前,需要很长时间来组织语言,有时还需要把中文译成英文,这样一来,尽管我们觉得自己把意思都表达出来了,但所用的句型和表达法很容易出错,而且说出来的英语就难免有些不流畅,词不达意,或所答非所问,有时甚至会产生误解。如果能有一些现成的句型和表达法套用,其结果一定会比较理想。为此我们编写了这本口语书。全书共分 150 个话题,每个话题下面我们又设了三至四个板块,即:



When to speak: 讲述通常有可能在什么场合下使用,达到学以致用目的,可以避免用错场合。



Intonation and tone: 在语调、语气、语速等运用方面提供了一些相关场合中的应用方法,让读者能够根据不同的情景采用不同的方法来正确表达自己的感情和观点。



Try to say: 提供了具体的情景对话实例,帮助读者熟悉应用场景。

Collocation

给出同义、近义或反义等相关

词组或句子,使读者可以用不同的词组或句子表达相同观点,丰富读者的语言表达。

(其中第一板块和第二板块是本书独有的特色。第二板块中所提供的语调、语气等仅供参考,在具体应用中各种差异,应视情况而变化。)

为了让读者学以致用,妙语生辉,我们采用了较多的俚语、成语、谚语等固定用法,其中许多比喻和描述生动形象,与中文有异曲同工之处,容易理解和背诵,用起来也得心应手,能够起到画龙点睛的作用。

祝您早日出语惊人,出口成章。

本书如有不足之处,敬请批评指正。

作者

2004.9

Contents

目 录

1. Absent-minded 心不在焉	1
2. A Close Mouth Catches No Flies 口紧不招祸	2
3. A Fox in a Lamb's Skin 披着羊皮的狼	4
4. A Piece of Junk 一文不值	5
5. A Smooth Article 八面玲珑的人	6
6. A Spanish Athlete 吹牛的人	7
7. All at Sea 茫然不知所措	8
8. An Inch Breaks No Square 鸡毛蒜皮,无关大局	9
9. Anything Wrong? 有什么不对吗?	11
10. Appetite Comes with Eating 得陇望蜀	12
11. As Easy as A B C 易如反掌	14
12. Ask Me a Harder! 问点新鲜的!	15
13. Bad News Travels Fast 好事不出门,坏事传千里	17
14. Be Serious! 认真点! 严肃点!	19
15. Business Is Business 公事公办	20



16. Come On! 来吧! 快点!	21
17. Count Me On 算我一个	22
18. Devil's Luck 真倒霉	24
19. Diamond Cuts Diamond 强中更有强中手	26
20. Don't Make a Fuss! 别大惊小怪的!	27
21. Don't Mention It! 打住!	29
22. Dumb as a Wooden Indian 愚蠢得像木头人一样	30
23. Easier Said Than Done 说时容易做时难	31

24. **Even Worse** 其结果更糟糕 32
25. **Every Dog Has His Day** 人人都有得意时 34
26. **Feel Better?** 感觉好一点吗? 35
27. **Fish in Troubled Water** 浑水摸鱼 37
28. **Follow Suit** 跟牌;照着做 39
29. **Forget It** 算了吧;别往心里去 41
30. **For the Love of Mike** 看在上帝的分上 43



31. **Get It?** 明白了吗? 44
32. **Get the Sack** 被解雇了 46
33. **God Knows!** 天知道! 47
34. **God Sends Fortune to Fools** 傻人有傻福 49
35. **Go Ahead** 继续做某事 51
36. **Great Minds Think Alike** 英雄所见略同 53
37. **Ham It Up** 做得过分了 55
38. **Haste Makes Waste** 欲速则不达 56
39. **Here Goes!** 看我的! 57
40. **Hold Your Jaw!** 别多嘴! 58
41. **How Come?** 怎么会呢? 60
42. **How Is That?** 怎么会那样呢? 61
43. **How So?** 事情怎么会这样呢? 63
44. **I Can't Agree More** 我完全同意 64
45. **I Come from Missouri** 我不会轻易相信的 66



46. **I Make It** 我成功了 67
47. **I'm Easy** 我无所谓 68
48. **I'm Fed Up** 对这个我都腻透了 69
49. **I Mean Business** 我说的是真的,不是开玩笑 70

50. **If You Insist** 恭敬不如从命 72
51. **It All Depends** 视情况而定 73
52. **It Works** 好用 74
53. **It's beyond Me** 这个我可不懂 76
54. **It's Good Money** 那可是赚钱的买卖 77
55. **It's the First Step That Costs** 万事开头难 78
56. **Lazy Dog** 懒东西 80
57. **Leave Me Alone** 让我一个人呆一会儿 81
58. **Let It Go** 随它去吧 83
59. **Let's Bygones Be Bygones** 既往不咎 85
60. **Like Father, like Son** 有其父必有其子 87



61. **Like for Like** 以牙还牙 88
62. **Look before You Leap** 三思而后行 89
63. **Make It Snappy!** 快点儿干! 91
64. **Make Yourself at Home** 随便点;别客气 92
65. **Meet One's Match** 棋逢对手 93
66. **Miles Better** 好得多 95
67. **Mind Your Own Business** 别管闲事 96
68. **Mind Your P's and Q's** 谨言慎行 98
69. **Misfortunes Never Come Alone** 祸不单行 99
70. **Money Makes Mare Go** 有钱能买鬼推磨 100
71. **Money Talks** 金钱万能 101
72. **Much of a Muchness** 半斤八两 102
73. **Much Will Have More** 越有越贪 103
74. **My Favorite** 这是我最喜欢的 105
75. **Never Heard of It** 从没听说过 106

76. Never Put Off till Tomorrow 今日事, 今日毕	108
77. Never Say Die 永不言败	109
78. Nice Work! 干得漂亮!	110
79. No Offence 不想冒犯你, 别见怪	111
80. No Picnic 不是一件轻松的事情	112
81. No Such Thing 没有的事儿	113
82. None of Your Business! 不关你的事儿!	115
83. Nonsense! 胡说八道!	117
84. Not on Your Life 你休想	118
85. Not That! 不是那么回事儿!	119
86. Not Worth a Bean 一文不值	121
87. Nothing Matters to Me 我无所谓	122
88. Now You're Talking 说得对	124
89. Oil and Water Will Not Mix 水火不相容	125
90. Once in a Blue Moon 千载难逢	127



91. One False Move May Lose the Game 一着走错, 全盘皆输	128
92. Perhaps Some Other Day 改天吧	130
93. Plain Sailing 太容易了	131
94. Please Don't Bother 请不要费心了	132
95. Pour Oil on Fire 火上浇油	133
96. Pour Oil on the (Troubled) Waters 调停争端	134
97. Psycho 神经病	135
98. Pull Oneself Together 振作起来	136
99. Rubbish! 废话!	138
100. Same as Ever 一切如故	139
101. Search Me 真让你考住了	140
102. Serve You Right 活该	142

103. **Small Potatoes** 小人物 143
104. **Sold Again!** 又上当了! 144
105. **Speak of the Devil** 说曹操,曹操到 146



106. **Speak the Same Language** 志同道合 147
107. **Take It Easy** 放松点 149
108. **Take It or Leave It** 要不要随你的便 150
109. **Take One's Time** 别着急,慢慢来 151
110. **Take Things As They Come** 既来之,则安之 153
111. **Talk Much, and Err Much** 言多必失 154
112. **Tall Trees Catch Much Wind** 树大招风 156
113. **Tastes Differ** 人各有好 158
114. **That's a Bargain** 买得真便宜 160
115. **That's It** 就是这么回事 162
116. **That's More like It** 这样才对 163
117. **That's My Cup of Tea** 这是我喜欢 164
118. **That's Nothing** 没什么 165
119. **That's What I Want** 这正是我想做的事情 166
120. **The Early Bird Catches the Worm** 捷足先登 168



121. **The Mountain in Labour** 雷声大,雨点小 169
122. **The Shoe Is on the Other Foot** 情况大不一样 170
123. **There Is Nothing to It** 太简单了 171
124. **There You Go Again** 你又来这套了 172
125. **Things Are in Good Train** 事情很顺利 174
126. **Things Will Be Better** 一切都会好起来的 176

127. **Times Change** 时代不同了 178
 128. **Time Cures All Things** 时间能够医治所有的创伤 180
 129. **To Err Is Human** 犯错误是人之常情 182
 130. **Too Much for Him** 对他来说太难了 184
 131. **Two's Company, Three's None**
两个和尚抬水吃,三个和尚没水吃 186
 132. **Up to You** 你自己来决定 188
 133. **Walls Have Ears** 隔墙有耳 190
 134. **Watch One's Step** 留神 191
 135. **Well Begun Is Half Done** 良好的开端是成功的一半 192
- 


136. **Well Done!** 做得好! 194
 137. **What Are You Going to Sell?**
你葫芦里面卖的是什么药? 196
 138. **What Can You Do about It?** 你能把我怎么样? 197
 139. **What Wind Blows You Here?** 什么风把你吹来了? 199
 140. **Whatever You Say** 听你的 201
 141. **What's It to You?** 它和你有什么关系? 202
 142. **What's the Good Word?** 有什么好消息? 204
 143. **What's Up?** 发生什么事情了? 206
 144. **When the Devil Is Blind** 绝不可能 208
 145. **When There's Life, There's Hope**
留得青山在,不怕没柴烧 210
 146. **Worth It** 值 212
 147. **You Let Me Down** 你太让我失望了 214
 148. **You Said It** 你说对了 215
 149. **You're Another!** 你也不例外! 217
 150. **You're Killing Me** 我真让你逗死了 219

1. Absent-minded 心不在焉



When to speak

应用情景

批评用语

批评某人做事情不专心,三心二意。



Intonation and tone

语音语调

1. 批评对方精力不集中。 **Absent-minded** 心不在焉。

2. 确认对方是否走神了。 **Absent-minded?** 又走神了?



Try to say

试一试

A: **Jack!** What are you doing? 杰克! 你在做什么呢?

B: **Nothing.** 我什么也没做。

A: You're **always absent-minded.** 你总是心不在焉。

* * * * *

A: **Jack!** 杰克!

B: **Er...** 呃……

A: **Jack! Absent-minded?** 杰克! 你在想什么呢?

Collocation 相关链接

be of two minds 三心二意

2.A Close Mouth Catches No Flies

口紧不招祸



When to speak

应用情景

警示用语

告诫人们说话时应注意谈话的对象、时间、地点、话题,言多必失。



Intonation and tone

语音语调

语调沉稳,语重心长,让对方意识到祸从口出的严重性。

A close mouth catches no flies. 祸从口出。



Try to say

试一试

A: What do you think of Lily? 你觉得莉莉这个人怎么样?

B: What do you want to know? 你想知道哪方面的事情?

A: She has changed quite a lot and...

她简直像是变了一个人而且……

B: Stop! A close mouth catches no flies. 打住! 口紧不招祸。

* * * * *

A: Joan failed to get a raise this time. 琼这次没涨工资。

B: Unbelievable. Do you know why?

真令人难以置信。你知道原因吗?

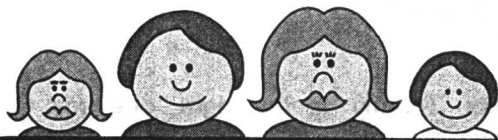
A: Perhaps because she always talks too much.

大概是因为她总是说个没完没了。

B: A close mouth catches no flies. 这可真是祸从口出。

Collocation 相关链接

Talk much, and err much. 言多必失。



Actions speak louder than words.

事实胜于雄辩。

3. A Fox in a Lamb's Skin

披着羊皮的狼



When to speak

应用情景

描述有些人口蜜腹剑,为了达到某种目的,把自己伪装成好朋友,在关键时刻打你个措手不及。



Intonation and tone

语音语调

揭露某人的本质或真相,语调严肃,语重心长,有不要轻易相信别人的口气。

A fox in a lamb's skin. 披着羊皮的狼。



Try to say

试一试

A: I think Tommy is the right one for the personnel manager. 我觉得汤米是人事部经理的最佳人选。

B: Be careful. He is a fox in a lamb's skin.
小心点。他是一个披着羊皮的狼。

* * * * *

A: Susan said I'm a gifted singer.
苏珊说我是个天赋极高的歌唱家。

B: I'm afraid she is a fox in a lamb's skin.
我认为她是个口蜜腹剑的人。

4.A Piece of Junk 一文不值



When to speak

应用情景

不同的东西在不同人的眼里其价值也不一样,有些人认为是价值连城的东西,另外一些人却可能认为毫无价值。



Intonation and tone

语音语调

语调里充满了鄙视,瞧不起或不屑一顾的口气。

A piece of junk. 一文不值。



Try to say

试一试

A: Look! I've bought an antique. 瞧! 我买了一件古董。

B: Sorry. In my eyes, it's a piece of junk. 对不起,在我看来,它一文不值。

* * * * *

A: How lovely the diamond is. 这枚钻石真漂亮。

B: It's a piece of junk. 它一文不值。

A: How could you say that? 你怎么能那么说呢?

B: It's a fake one. 它是赝品。

5.A Smooth Article 八面玲珑的人



When to speak

应用情景

描述某人很会做人和做事,眼观六路,耳听八方,从不得罪任何人。



Intonation and tone

语音语调

根据情况,语调可以表示羡慕,也可以表示讽刺。

A smooth article. 八面玲珑的人。



Try to say

试一试

A: I prefer Jane to be my company. 我喜欢让简和我作伴。

B: Me, too. She is a smooth article. 我也喜欢她和我作伴。
她是个八面玲珑的人。

* * * * *

A: When I asked Julia's opinion, do you know the answer? 当我问朱莉娅她是怎么看待这个问题时,你知道她是怎么回答的吗?

B: I know. She said I had no idea. 我知道。她说她还没想好。

A: How do you know that? 你怎么知道她的回答呢?

B: Julia is a smooth article. 朱莉娅可是一个圆滑的人。